



Publicație Tehnică

WOZO 2.0 Series

Unit Dentar

Manual de Operare

REV-D



Prefață

WOZO 2.0 este o unitate de livrare dentară.

Acest manual conține descrierea, instrucțiunile de operare și principiul de imagistică al unității de livrare dentară WOZO 2.0.

Se recomandă să vă familiarizați cu acest manual cu atenție înainte de a utiliza echipamentul, astfel încât să puteți utiliza echipamentul în mod eficient.

Vă rugăm să urmați toate precauțiunile, informațiile de siguranță și avertismentele menționate în acest manual.

Istoric de Revizuire

Versiune	Data Emiterii	Motivul Schimbării
REV-A	2014.08.01	Prima Ediție
REV-B	2015.03.15	Actualizare de Versiune
REV-C	2016.12.31	Actualizare de Versiune
REV-D	2023.01.31	Actualizare de Versiune

Vă rugăm să verificați că utilizați cea mai recentă revizuire a acestui manual. Informațiile referitoare la acest manual sunt gestionate de către producător. Dacă doriți să aflați cea mai recentă revizuire, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră, reprezentantul de vânzări sau producătorul.

Cerințe Reglementare

Acest produs respectă cerințele reglementare ale Directivei Europene 93/42/CEE privind dispozitivele medicale.

Standarde de Conformitate.

93/42/EEC	EN ISO 10993-1
EN ISO 7494-1	EN ISO 10993-5
EN ISO 7494-2	EN ISO 10993-10
EN 1640	EN 60601-1
EN 1639	EN 60601-1-1
ISO 9687	EN 60601-1-2
ISO 6875	EN 60601-1-4
ISO 9680	EN 60601-1-6
ISO 10637	EN 980
ISO 9168	EN 1041
DIN 13940-1	EN ISO 14971
EN ISO 17664	

European Authorized Representative

Caretechion GmbH

Address: Niederrheinstr. 71, 40474 Duesseldorf, Germany

Tel: +49 211 3003 6618

Fax: +49 211 3003 6619

Acest produs este conform cu cerințele reglementare ale Directivei Consiliului 93/42/CEE privind dispozitivele medicale: Marca CE aplicată pe produs atestă conformitatea cu Directiva. Amplasarea mărcii CE este prezentată în acest manual.

Certificări

Producătorul a obținut certificări conform standardelor EN ISO 9001 și EN ISO 13485.

Documentație Originală

Documentul original a fost redactat în limba engleză.

Declarație de Conformitate

Directivele Consiliului 93/42/CEE privind dispozitivele medicale: Marca CE aplicată pe produs atestă conformitatea cu Directiva. Amplasarea mărcii CE este prezentată în acest manual. În acest manual, se găsesc certificarea CE și Declarația de Conformitate. Vă rugăm să consultați anexele.

Cuprins

Istoric de Revizuire	- 2 -
Capitolul 1 - Introducere	- 6 -
1.1 Atenție	- 6 -
1.2 Indicații de Utilizare	- 6 -
1.3 Contraindicații	- 6 -
Capitolul 2 – Siguranță	- 7 -
2.1 Explicații ale Semnelor	- 7 -
<i>Descrierea Semnelor pentru Echipament</i>	- 7 -
2.2 Recomandări Generale pentru Siguranță	- 8 -
2.3 Părți pentru Siguranță	- 8 -
2.4 Riscul Operațional	- 8 -
2.5 Instrumente de protecție	- 8 -
Capitolul 3 - Descriere și Specificații	- 9 -
3.1 Prezentare Generală	- 9 -
3.2 Specificații Tehnice	- 10 -
Capitolul 4 - Instalarea Unității Dentare	- 11 -
4.1 Verificarea Ambalajului	- 11 -
4.2 Pregătiri înainte de Instalare	- 11 -
4.3 Amplasarea Unității Dentare	- 13 -
4.4 Aranjarea Conductelor	- 15 -
4.5 Fixarea Unității Dentare	- 16 -
4.6 Conexiuni de Apă/Aer și Electrice	- 17 -
4.7 Specificații pentru Casetă de Conexiuni	- 17 -
4.8 Instalarea Lămpii Scialitice	- 17 -
4.9 Instalarea Chiuvetei	- 18 -
Capitolul 5 - Funcționare și Ajustare	- 19 -
5.1 Pornire/Oprire	- 19 -
5.2 Pictograme de Stare	- 19 -
5.3 Cum să Poziționați Unitatea Dentară	- 20 -
5.4 Joystick	- 20 -
5.5 Buton Program	- 20 -
5.6 Cum să Resetați Programul	- 21 -
5.7 Mișcarea Scaunului	- 22 -
5.8 Ajustare	- 23 -
5.9 Tetieră	- 23 -
5.10 Tetieră cu Articulație Dubla	- 23 -
5.11 Ajustare înălțime tetieră	- 23 -
5.12 Reglarea garniturii tetierei rotative	- 23 -
5.13 Cum se localizează tetiera pentru scaunul cu roțile	- 24 -
5.14 Ajustarea fixării tetierei	- 24 -
5.15 Suport de braț	- 25 -
5.16 Pacientul dorește să se așeze/ridice	- 25 -

5.17 Scoaterea Pernelor	- 25 -
5.18 Perna pentru Spătar	- 25 -
5.19 Perna pentru Șezut	- 25 -
5.20 Perna pentru cap	- 26 -
5.21 Reglarea Cutiei de Joncțiune	- 26 -
5.22 Scoateți Capacul	- 27 -
5.23 Comutatorul Integrat de Apă/Aer/Electricitate	- 27 -
5.24 Filtru de Aer și Apă	- 27 -
5.25 Regulator de Presiune pentru Aer	- 27 -
5.26 Reglarea Presiunii Aerului	- 27 -
5.27 Evacuare Gravitațională Apă/Aer	- 28 -
5.28 Evacuarea Vacuum	- 28 -
5.29 Întreținerea Filtrului	- 28 -
5.30 How to Check the Blockage of Water Filter	- 28 -
5.31 Check the Filter	- 28 -
5.32 Încălzire	- 28 -
5.33 Clătirea Gargară	- 28 -
5.34 Clătirea Scuiătorului	- 29 -
5.35 Recipient pentru Apă	- 29 -
5.36 Turbina	- 30 -
5.37 Reglajul Presiunii Aer/Apă	- 30 -
5.38 Seringă aer/apă	- 30 -
5.39 Aspirație puternică și aspirație slabă	- 31 -
Capitolul 6 Dezinfectare	- 32 -
6.1 Scaun Dentar	- 32 -
6.2 Ejectorul de Aspirație	- 32 -
6.3 Turbina	- 32 -
6.4 Alte Instrumente Metalice	- 32 -
6.5 Dezinfectarea Tuburilor	- 32 -
Capitolul 7 Întreținere	- 34 -
7.1 Întreținere Zilnică	- 34 -
7.2 Curățarea Filtrelor	- 34 -
7.3 Defecțiuni Comune și Soluții	- 35 -
Capitolul 8 Informații Esențiale	- 37 -
8.1 Informații de Bază	- 37 -
8.2 Informații de Siguranță	- 37 -
Capitolul 9 Transport și Depozitare	- 38 -
Capitolul 10 Politica de Service	- 38 -
Anexa I Diagrame electrice și de conducte	- 39 -
<i>Diagrama conductelor</i>	- 40 -

Capitolul 1 - Introducere

1.1 Atenție

Acest manual de operare conține informațiile necesare pentru utilizarea produsului, care cuprind utilizarea optimă, instrucțiuni pentru o operare sigură și fiabilă a unității dentare, precum și informații referitoare la necesitățile de service regulate și corecte.

Vă rugăm să citiți și să înțelegeți toate instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza produsul.

Păstrați întotdeauna acest manual împreună cu produsul și revizuiți periodic procedurile de operare și măsurile de precauție pentru siguranță.

1.2 Indicații de Utilizare

Unitatea dentară are scopul de a poziționa corect un pacient pentru a efectua proceduri dentare. O unitate de tratament dentar este conectată pentru a furniza energie și servește ca bază pentru alte dispozitive dentare, cum ar fi turbina dentară, lampa dentară, seringă de aer/apa, evacuatorul cavității orale, unitatea de aspirație și alte dispozitive și accesorii dentare. Acest produs poate fi utilizat de către clinici dentare, laboratoare, spitale etc., și ar trebui operat de medici și profesioniști pentru diagnosticare, examinare și intervenții medicale.




1.3 Contraindicații

Nu are contraindicații.




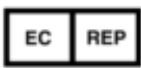


Capitolul 2 – Siguranță

2.1 Explicații ale Semnelor

Descrierea Semnelor pentru Echipament

	"ATENȚIE" - Indică utilizatorul să consulte manualul de operare sau alte instrucțiuni atunci când informațiile complete nu pot fi furnizate pe etichetă.
	"IMPĂMÂNTARE" - Indică terminalul de protecție la pământ (legare la pământ).
	"IMPĂMÂNTARE" - Indică terminalul de protecție la pământ (legare la pământ).

Descrierea Etichetelor și Simbolurilor

	Simbol pentru "NUMĂR DE SERIE"		Simbol pentru "PRODUCĂTOR"
	Simbol pentru "NUMĂR DE CATALOG"		Simbol pentru "REPREZENTANT AUTORIZAT ÎN COMUNITATEA EUROPEANĂ"
	Simbol pentru "DATA FABRICĂRII"		Simbol pentru "ATENȚIE"

Operare promptă

Notă	Indică că informațiile furnizate cresc ușurința de utilizare sau sunt utile în timpul operării dispozitivului.
Atenție	Indică că poate exista un pericol potențial care, în condiții sau operare necorespunzătoare, poate cauza: <ul style="list-style-type: none"> • Răni minore • Daune materiale • Daune la echipament
Avertisment	Indică că poate exista un pericol specific care, în condiții sau operare necorespunzătoare, poate cauza: <ul style="list-style-type: none"> • Răni grave • Daune semnificative materiale • Daune semnificative la echipament

NOTĂ VĂ RUGĂM SĂ APLICAȚI PRECAUȚIILE SAU RECOMANDĂRILE INDICATE ÎN MANUALUL DE OPERARE.

2.2 Recomandări Generale pentru Siguranță

Utilizatorul este responsabil pentru operarea și întreținerea corectă a unității dentare în conformitate cu instrucțiunile enumerate în acest manual.

2.3 Părți pentru Siguranță

Protecție la Temperatură

Nume parte	Funcție
Protector de Temperatură (Boiler de Încălzire)	Taie curentul când temperatura boilerului de încălzire este prea ridicată.

Protecție Electrică

Nume parte	Funcție
Siguranță (Sursă de Alimentare)	Taie curentul când alimentarea conectată este prea mare sau instabilă.
Siguranță (Negatoscop)	Taie curentul când alimentarea conectată este prea mare sau instabilă.

Control Part

Nume parte	Funcție
Panou de Operare	Panoul principal de control al unității dentare.
Pedală de Picior	Controlează alimentarea cu aer și apă.
Joystick	Controlează mișcarea scaunului dentar.
Control PCB	Sistem de control pentru toate procesele de operare.

ATENȚIE PRODUCĂTORUL NU POATE FI FĂCUT RESPONSABIL PENTRU DEMONTAREA SAU MODIFICAREA NEAUTORIZATĂ A UNITĂȚII DENTARE DE CĂTRE O PERSOANĂ NEAUTORIZATĂ SAU UN TEHNICIAN NEPROFESIONIST.

2.4 Riscul Operațional

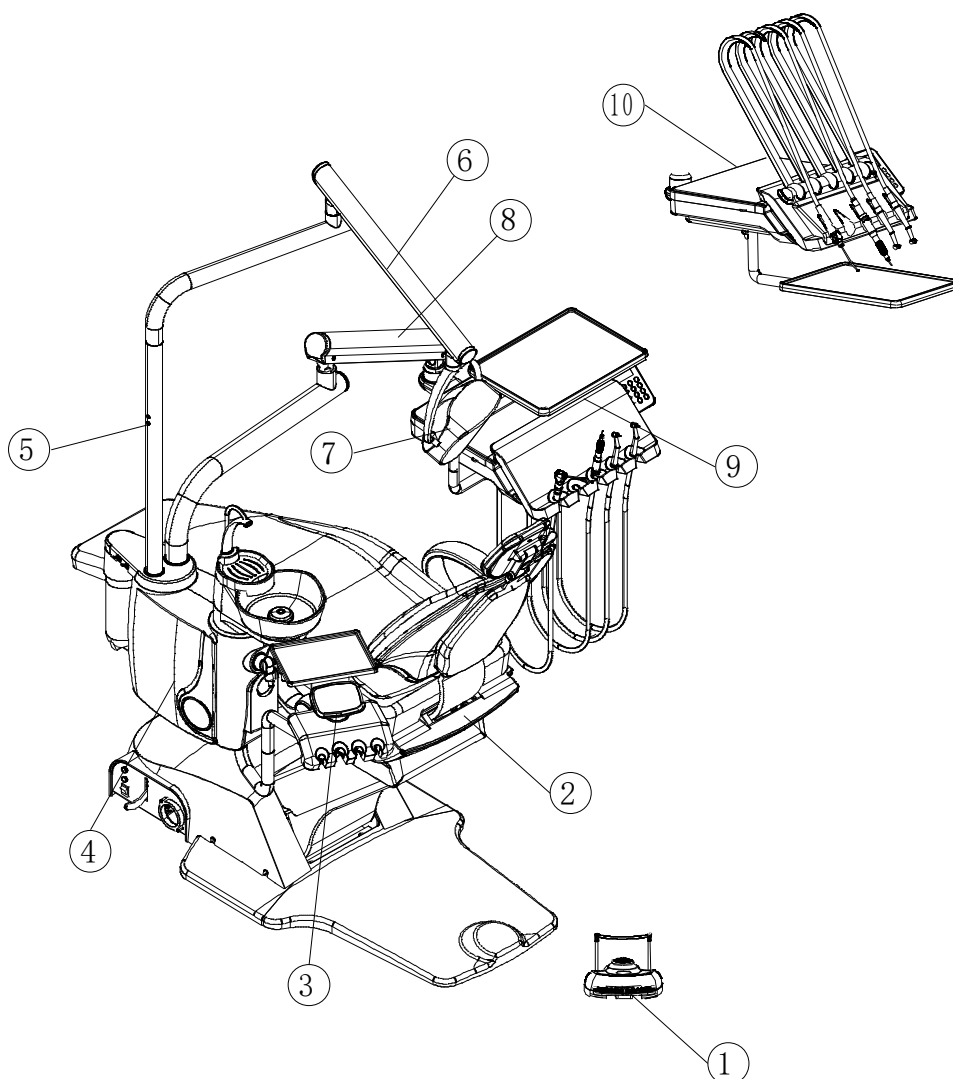
Vă rugăm să acordați atenție riscului operațional în timpul utilizării. Risc de prindere: Vă rugăm să controlați cu atenție scaunul de operare atunci când un pacient se află pe el pentru a evita prinderea.

2.5 Protection Tool

Nume	Funcție
Mănuși de Cauciuc	Luați-le pentru a evita infecțiile.
Mască de Protecție Respiratorie	Luați-le pentru a evita infecțiile.

Capitolul 3 - Descriere și Specificații

3.1 Prezentare Generală



1	Pedală multifunctionala	6	Brațul Lămpii
2	Scaun Dentar	7	Lampă scialitica
3	Consolă Asistent	8	Brațul de Echilibru al Tăvii pentru Instrumente
4	Cutie de Control	9	Tavă pentru Instrumente
5	Suport Lampa	10	Tavă pentru Instrumente Superioară (Opțional)

3.2 Specificații Tehnice

Specificații Electronice

Clasa de Securitate Electronică: Clasa I

Clasa de Protecție Electronică: Clasa B

Tipul de Alimentare: AC.220V ± 22V, 50Hz ± 1Hz

Puterea de Intraire: 1000VA

Tensiune Motor: DC 5V

Condiții de Mediu

Temperatura de Operare: 5~40°C

Umiditate Relativă: ≤80%

Resursă de Gaz: leșire 550kPa~800kPa; Volumul de gaz nu trebuie să fie mai mic de 50L/min.

Resursă de Apă: leșire 200kPa~400kPa; Volumul de apă nu trebuie să fie mai mic de 10L/min.

Informații despre Siguranța Electrică

Tip	Mărime	Specificație	Cantitate	Poziție
RT1-20	φ5×20	6.3A	2	Alimentare cu Energie
RT1-20	φ5×20	10A	2	Transformator
RT1-20	φ5×20	10A	1	Placa Principală de Control
RT1-20	φ5×20	5A/10A	2	Placa de Transmitere a Semnalului

Capitolul 4 - Instalarea Unității Dentare

4.1 Verificarea Ambalajului

Vă rugăm să verificați cu atenție ambalajul atunci când primiți produsul.



Față



Lateral

Articol	Dimensiune Ambalaj	Greutate Netă	Greutate Bruta
Cutie Unu	1450*1130*1250mm	220kg	300kg

ATENȚIE CÂND DEZAMBALAȚI PRODUSUL, ASIGURAȚI-VĂ CĂ NU DETERIORAȚI MAȘINA DIN INTERIOR. CÂND TĂIAȚI SACUL DE PLASTIC, FIȚI ATENȚI SĂ NU TĂIAȚI TEVILE DIN INTERIOR.

4.2 Pregătiri înainte de Instalare

Înainte de a deschide cutia, vă rugăm să verificați placa cutiei și împrejurimile acesteia, asigurați-vă că nu există daune sau spargeri din cauza coliziunilor, apoi consultați "lista de ambalare" pentru a verifica părțile și accesoriile.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră, reprezentantul de vânzări sau producătorul.

NOTĂ PROCESUL DE DESCHIDERE A AMBALAJULUI EXTERN TREBUIE SĂ FIE SIGUR ȘI ORDONAT, PENTRU A EVITA DAUNELE LA ECHIPAMENT ȘI PERSOANE.

Dezambalați Accesoriile

Deschideți ambalajul și scoateți produsul, îndepărtați sacul de plastic, apoi scoateți toate părțile și accesoriile standard și verificați-le în conformitate cu lista de mai jos:

Articol	Denumire	Cantitate	Bucată	Observații
Cutia Lămpii Dentare	Lampă Dentară	1	pc	
	Inel Decorativ	1	pc	
	Cheie de mână cu priză	1	pc	Unelte de Asamblare
Cutia Brațului Lămpii	Suport Lampă	1	pc	
	Inel Decorativ pentru Suport Lampă	1	pc	

	Brațul Lămpii	1	pc	
	Inel Decorativ pentru Brațul Lămpii	1	pc	
Cutia de Accesorii	Furtun de Aspirație pentru Aspirație slabă	1	pc	
	Furtun de Aspirație pentru Aspirație Puternică	2	pc	
	Furtun de Seringă 3-căi	4	pc	
	Port de Conexiune 1/4"-8 și Piuliță	2	pc	Rezervă
	Port de Conexiune 1/2"-1/4	2	pc	Rezervă
	Siguranță 2A	1	pc	Rezervă
	Tub Siguranță 6.3A	1	pc	Rezervă
	Gură de Gargară cu Inel O	1	pc	
	Filtru pentru Chiuvetă	1	pc	
	Capac pentru Filtrul Chiuvetei	1	pc	
	Filtru de Aspirație cu Aspirație puternică	1	pc	
	Filtru	1	pc	
	Rulou pentru Conducta de Apă $\Phi 86$	1	pc	
	<i>Rulou pentru Conducta de Gaz $\Phi 86$</i>	1	pc	
	Șaibă Plastic $\Phi 4$	5	pc	Rezervă
	Șaibă Plastic $\Phi 6$	5	pc	Rezervă
	Șaibă Plastic $\Phi 8$	5	pc	Rezervă
	Inel O pentru Conducta chiuvetei $\Phi 6.30 \times 1.8$	6	pc	Rezervă
	<i>Inel O pentru Conducta Chiuvetei $\Phi 5.0 \times 1.5$</i>	6	pc	Rezervă
	Dispozitiv pentru chiuveta $\Phi 2.5 \times 1.8$	10	pc	Rezervă
Garnitură de Cauciuc	6	pc		
Documente	Specificări	1	pc	
	Certificat de Calitate	1	set	
	Calificare	1	pc	

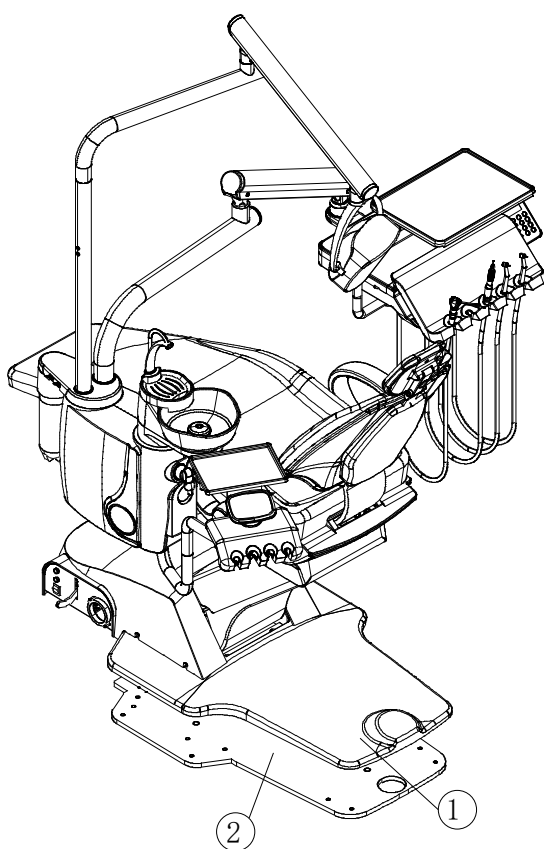


4.3 Amplasarea Unității Dentare

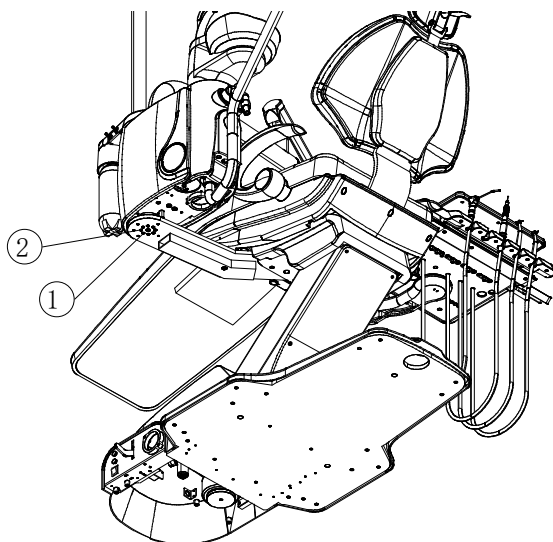
Determinați amplasarea unității dentare în funcție de dimensiunile sale, precum și de planificarea generală a cabinetului de consultații, iluminare, utilizare și alte aspecte specifice.

Suprafața pe care este plasată unitatea dentară trebuie să fie nivelată, fermă și curată. Datorită designului acestei unități dentare, care ține cont de stabilitatea întregii structuri, nu este necesară ancorarea cu șuruburi fixe.

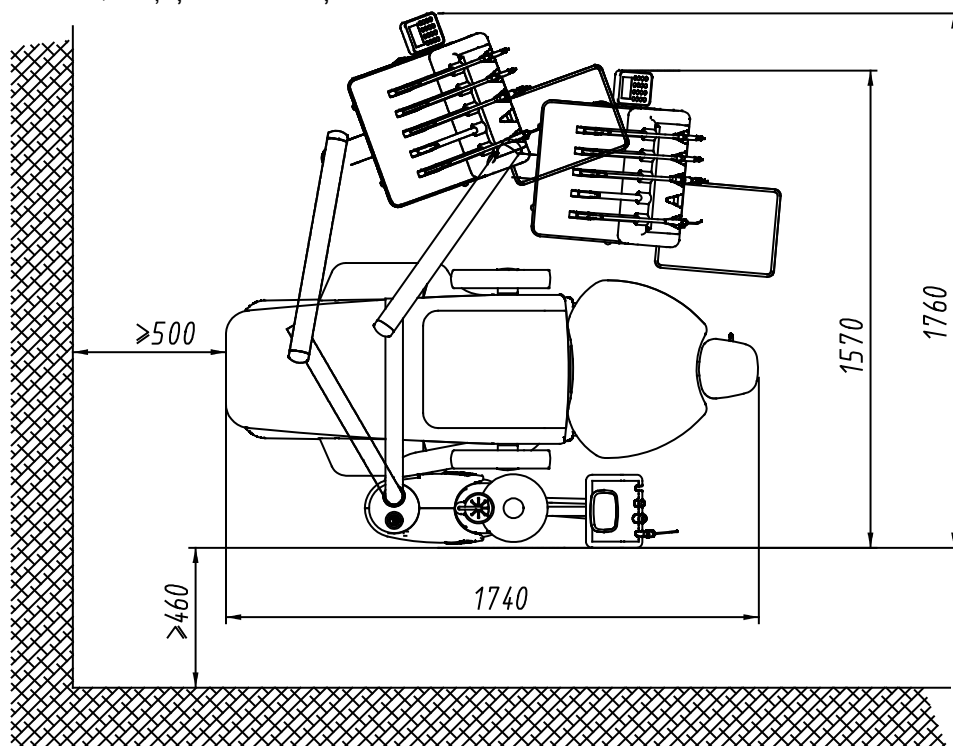
O suprafață neuniformă poate afecta performanța unității dentare sau chiar poate cauza riscuri. Prin urmare, dacă solul este neuniform, este necesar să ajustați mai întâi baza de jos a echipamentului pentru a face unitatea dentară să fie într-o poziție stabilă.

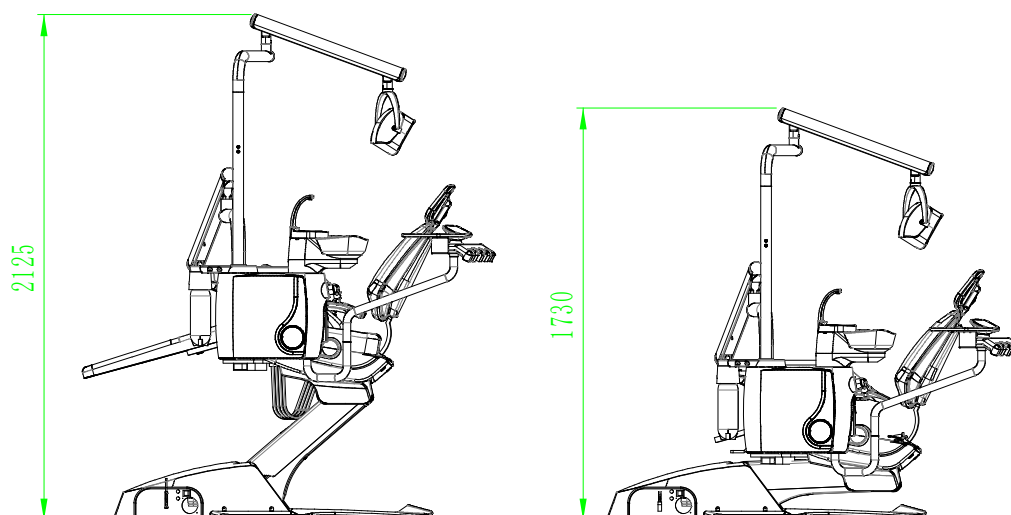


1. Îndepărtați capacul de jos.
2. Reglați cele 6 șuruburi de reglare de pe baza de jos pentru a face echipamentul stabil și nivelat.



Reglajul Horizontal al Tăvii pentru Instrumente. Dacă observați că tava pentru instrumente este înclinată, rotiți șuruburile 1 și 2 în sens invers.

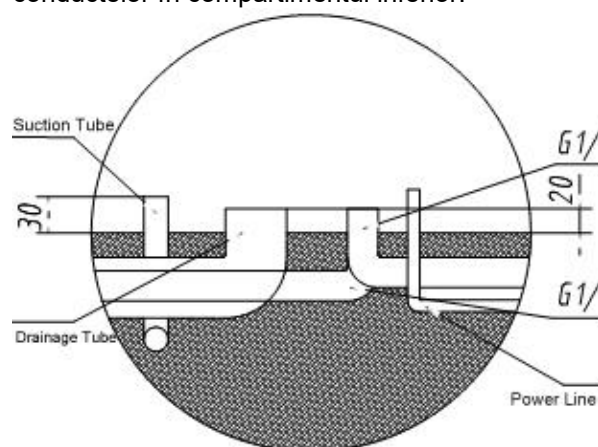


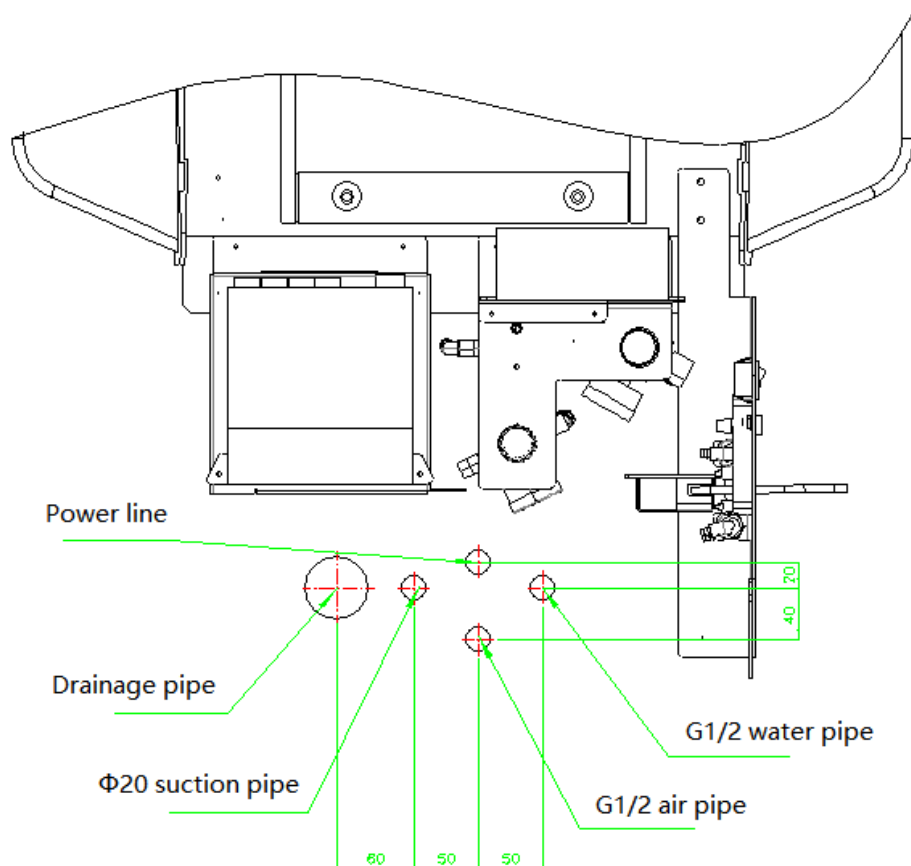


4.4 Instalarea Conductelor

După ce a fost determinată amplasarea unității dentare, puteți începe instalarea conductelor.

În general, instalarea geosinclinală cu conducte ascunde este adesea folosită pentru unitatea dentară. În funcție de nivelul podelei, puteți instala conductele prin tăierea podelei (acordați atenție etanșării între podea și podeaua din jur), prefabricarea geosinclinală și instalarea conductelor în compartimentul inferior.





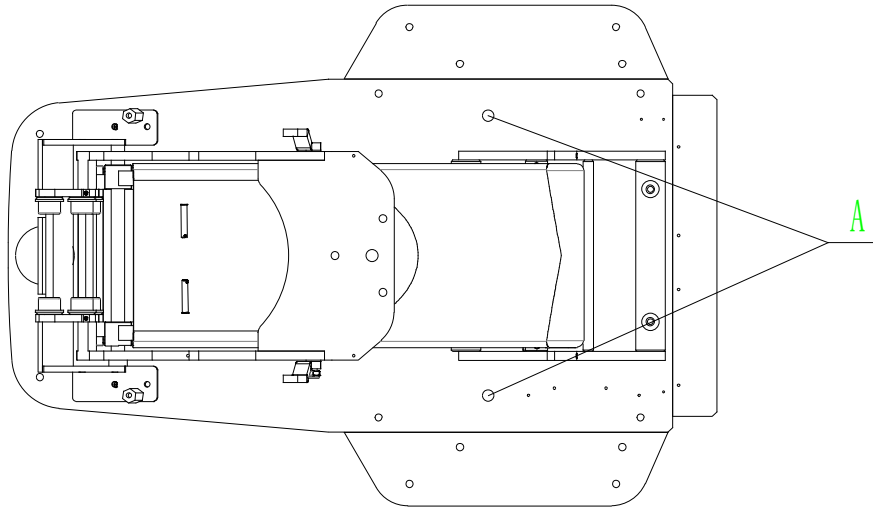
Nume	Specificație	Distanța față de Sol	Comentarii
Conductă Intrare Apă	Conductă PPR $\varnothing 15\text{mm}(1/2\text{'})$	30mm	filet racord de țevă G1/2"
Conductă Intrare Aer	Conductă din Polietilenă-aluminiu $\varnothing 15\text{mm}(1/2\text{'})$	30mm	filet racord de țevă G1/2"
Conductă ieșire Apă	Conductă PPR $\varnothing 40\text{mm}(1 1/2\text{'})$	50mm	
Electronic	Conductă PPR $\varnothing 15\text{mm}(1 1/2\text{'})$	50mm	

Linia de alimentare electrică ar trebui să fie un cablu izolat cu 3 fire cu secțiune de 2mm^2 , lăsând o lungime a cablului de alimentare de cel puțin 400mm.

4.5 Fixarea Unității Dentare

Se recomandă instalarea unității dentare în modul fix, adică fixarea unității dentare într-o poziție prestabilită pe sol cu șuruburi de expansiune de 6mm. Dacă nu se instalează șuruburi, asigurați-vă că solul pe care se instalează unitatea dentară este ferm, curat și înclinat cu mai puțin de 3° .

Un sol neuniform poate afecta performanța unității dentare și poate cauza riscuri.



Poziție Fixă A

Înainte de a plasa echipamentul în poziția prestabilită, utilizați o furună pentru a descărca apa și aerul din conducta de intrare în conducta de drenaj pentru a elimina murdăria și impuritățile din conductă.

ATENȚIE UTILIZAȚI FORȚA NUMAI LA BAZA ECHIPAMENTULUI ATUNCI CÂND ÎL MUTAȚI. ȚINEȚI BRAȚUL DE ECHILIBRU ÎN TIMPUL MANIPULĂRII PENTRU A EVITA ACCIDENTE. (NU EXERCITAȚI NICIODATĂ FORȚA ASUPRA BRAȚULUI DE ECHILIBRU).

4.6 Conectare Apă/Aer și Parti Electrice

Scoateți supapa cu bilă din cutie G1/2", cuplajul drept și tubul PU (Φ8×6), conectați-le la conducta de alimentare cu apă (alimentare cu aer).

4.7 Specificații pentru Casetă de Conexiuni

Cerințe minime pentru aer, apă și vid în funcționarea normală:

Aer	551kPa (80PSI)	L/min (ar trebui să fie 2.50 CF/min)
Apă	276kPa (40PSI)	5.68 L/min (ar trebui să fie 1.50 US Gal./min)
Vid	339.84 L/min (12CF/min)	27kPa (8 inchi de mercur)

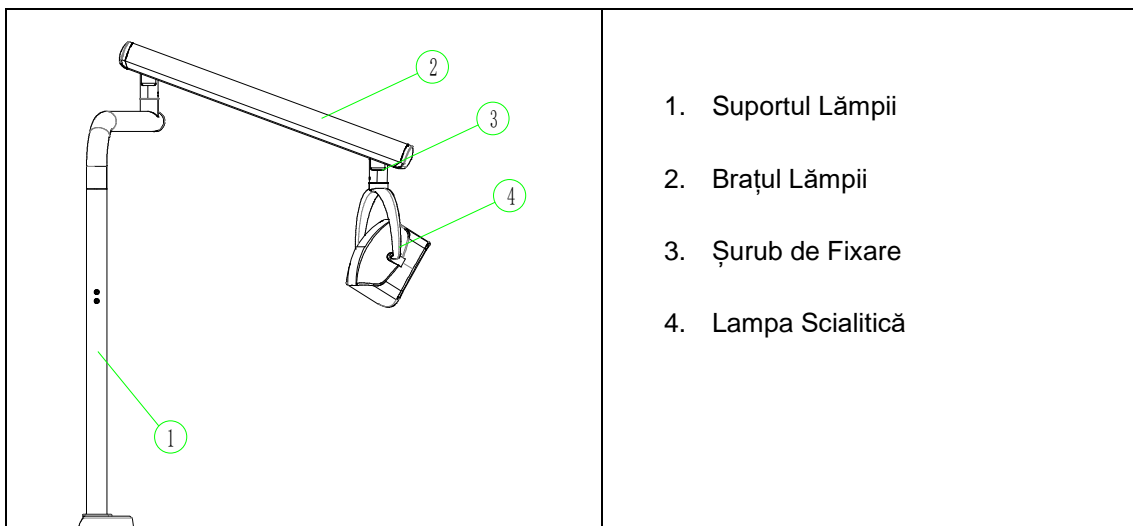
4.8 Instalarea Lămpii Scialitice

Înfiletați firul conectat la brațul lămpii în suportul lămpii și apoi conectați-le.

Conectați conectorul de fir de pe suportul lămpii cu conectorul pentru lampa scialitica din cutia de control prin gaura de fixare a suportului lămpii (baza coloanei).

Introduceți stâlpul lămpii în baza coloanei și instalați brațul lămpii în loc prin fixarea bazei coloanei cu șuruburi. Aveți grijă să nu deteriorați firele.

Scoateți șurubul de pe lampa scialitică, conectați conectorul de fir de pe brațul lămpii la conectorul din lampa scialitică. Introduceți lampa dentară în orificiul de fixare a brațului lămpii și fixați-o cu șuruburi.

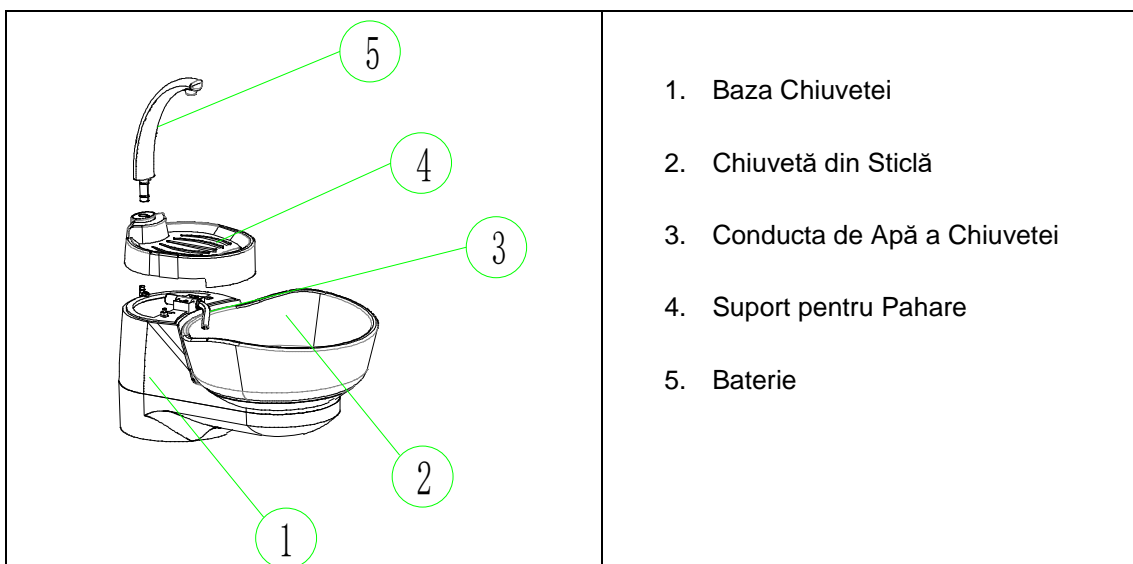


1. Suportul Lămpii
2. Brațul Lămpii
3. Șurub de Fixare
4. Lampa Scialitică

4.9 Instalarea Chiuvetei

Instalați chiuveta de sticlă pe baza chiuvetei și introduceți conducta de apă a chiuvetei.

Introduceți suportul pentru pahare în cele patru găuri ale axului superior și introduceți bateria.



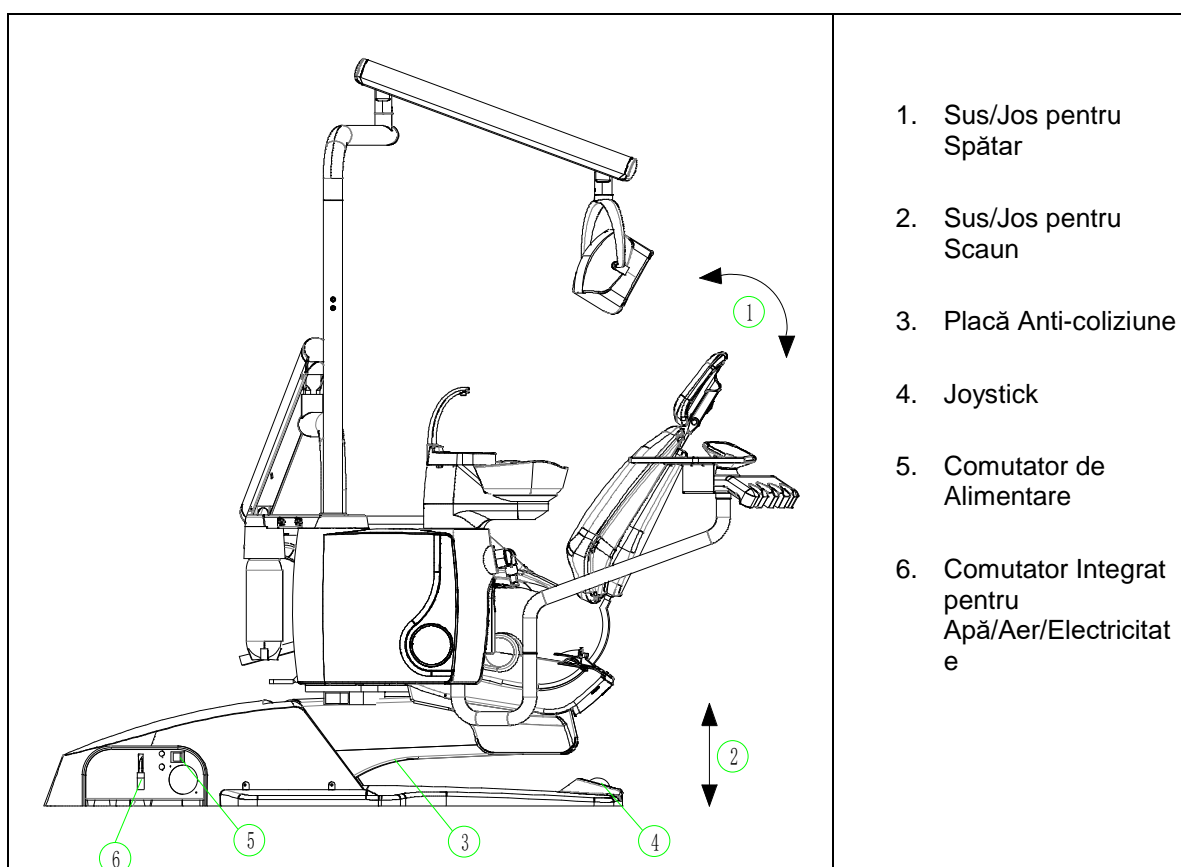
1. Baza Chiuvetei
2. Chiuvetă din Sticlă
3. Conducta de Apă a Chiuvetei
4. Suport pentru Pahare
5. Baterie

Capitolul 5 - Funcționare și Ajustare

5.1 Pornire/Oprire

Comutatorul de alimentare se află în partea de jos a scaunului unității dentare. Cu această caracteristică, prin simpla apăsare a comutatorului, întreaga unitate dentară poate fi alimentată sau oprită de la alimentare.

Unitatea dentară este, de asemenea, echipată cu un comutator integrat pentru apă/aer/electricitate, care poate fi mutat cu ajutorul levierului pentru a controla întreaga sursă de apă, sursa de aer și alimentarea cu energie a unității dentare, realizând în mare măsură conveniența funcționării.



1. Sus/Jos pentru Spătar
2. Sus/Jos pentru Scaun
3. Placă Anti-coliziune
4. Joystick
5. Comutator de Alimentare
6. Comutator Integrat pentru Apă/Aer/Electricitate

Atunci când placa anti-coliziune este apăsată, unitatea dentară se va opri imediat din mișcare. Dacă se află accidental ceva sub unitatea dentară, apăsați butonul de ridicare al scaunului de pe joystick, controlul cu piciorul sau panoul de control pentru a ridica scaunul, astfel încât să poată fi îndepărtat. Atâta timp cât se aplică presiune asupra plăcii, unitatea dentară nu va coborî.

5.2 Pictograme de Stare

Când unitatea dentară este instalată pentru asistență stomatologică sau tratament stomatologic, trackpad-ul va afișa o pictogramă, iar descrierea acestor funcții este următoarea:

Dacă pictograma de stare este . . .	Atunci
Albă	Funcționare corectă.
	Placa de retenție a scaunului sau comutatorul limită de pe o parte a cadrului de suport au fost activați.

Îndepărtați toate obstacolele.

5.3 Cum să Poziționați Unitatea Dentară

Unitatea dentară poate fi acționată manual de pe panoul de control sau folosind butoanele, pedala sau joystick-ul cu piciorul. Puteți utiliza joystick-ul sau butoanele de control ale poziției scaunului de pe panoul de control pentru a controla manual mișcarea scaunului dentar și a spătarului.

Utilizați butoanele de poziționare programate pentru a face ca unitatea dentară să atingă rapid pozițiile presetate ale scaunului.

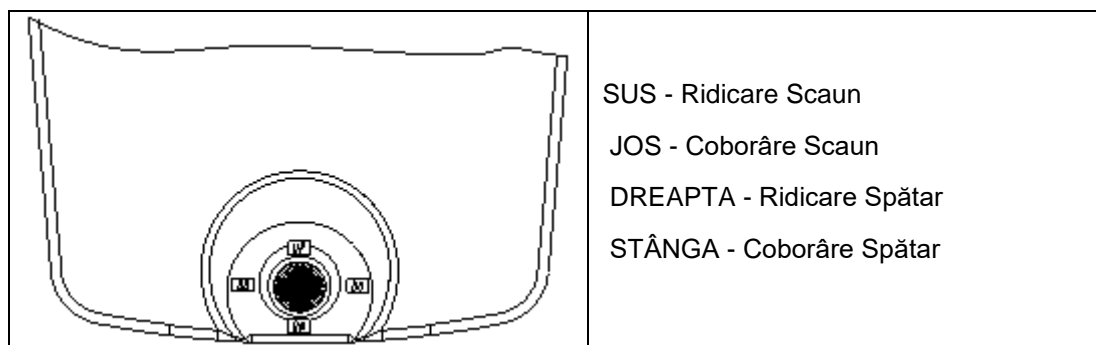
5.4 Joystick

Pentru a ridica scaunul dentar, vă rugăm să apăsați constant săgeata „SUS” până când atinge înălțimea dorită;

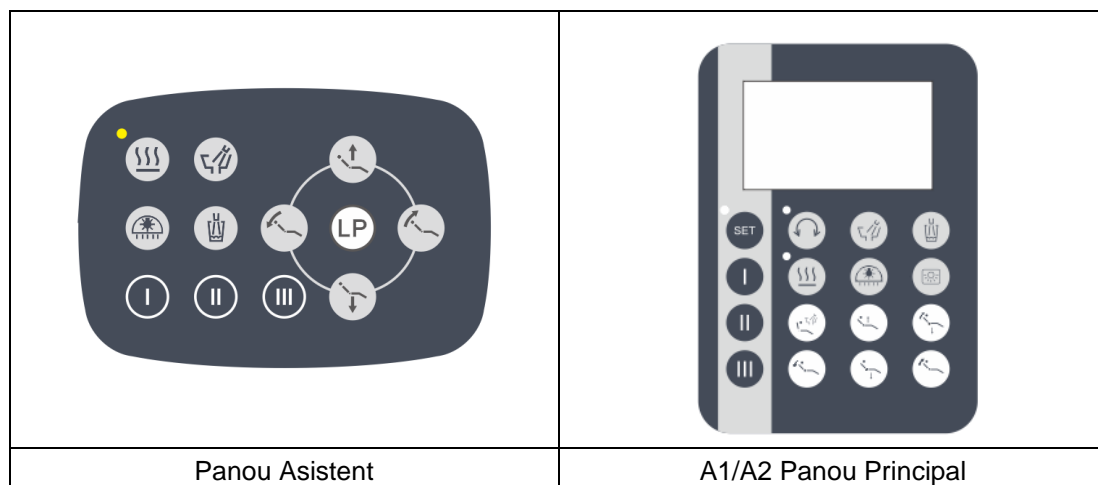
Pentru a coborî scaunul dentar, apăsați constant săgeata „JOS” până când acesta atinge înălțimea dorită;

Pentru a ridica spătarul, apăsați constant săgeata „DREAPTA” până când ajunge în poziția dorită;

Pentru a coborî spătarul, apăsați constant săgeata „STÂNGA” până când ajunge în poziția dorită.



5.5 Buton Program





Resetare Program



Resetați Poziția

Poziția Cea Mai Joasă poate aduce scaunul dentar în poziția presetată de către producător. Repetarea operației va restabili poziția anterioară a scaunului.

Butonul de Poziționare	Funcție
	Poziție implicită a fabricii
	3 poziții programate




	Resetare Program		Poziția Programată 1		Poziția Programată 2
	Poziția Programată 3		Resetare Poziție		Scaun Sus
	Scaun Jos		Spătar Sus		Spătar Jos
	Poziția de Scurtat		Clătirea Chiuvelei		Umplere pahar
	Convertirea Resetării Poziției		Lampă Scialitică		Negatoscop
	Boiler de Încălzire		Cea Mai Joasă Poziție		

5.6 Cum să Resetați Programul

Tabelul de mai jos explică cum să resetați programul de pe panoul Medic/Asistent.

Tabelul 1 Resetare program (4 poziții limită ale scaunului dentar)

Pas	Descriere metodă
1	Apăsați butonul timp de 10 secunde pentru a intra în modul de resetare.
2	Apăsați pentru a ridica scaunul la maximum; Apăsați butonul "Spătar sus" la maximum. Apăsați pentru a ridica spătarul la maximum.

3	<p>Apăsați  pentru a coborî scaunul la maximum;</p> <p>Apăsați  pentru a coborî spătarul la maximum.</p> <p>Apăsați  pentru a fixa cele două poziții inferioare. Acum resetarea programului este finalizată.</p>

ATENȚIE: Atenție la înălțimea maxima a cadrului scaunului atunci când setați poziția de sus, si limita de jos a cadrului scaunului atunci când setați cea mai mică poziție.

Instalarea potențiometrului limită







- Pregătire înainte de instalare

Potențiometrul pentru spătar; cablul se află în apropierea terminalului; celălalt este potențiometrul pentru scaun. Reglați în sensul acelor de ceasornic potențiometrul pentru spătar până la capăt. Apoi întoarceți-l cu aproximativ 10 grade. Reglați în sensul acelor de ceasornic potențiometrul pentru scaun până la capăt. Apoi întoarceți-l cu aproximativ 10 grade. Potențiometrul se află în starea cea mai joasă.

- Ghid de instalare

Potențiometrul trebuie instalat atunci când spătarul și scaunul se află în poziția cea mai joasă. Aveți grijă, când potențiometrul este introdus în orificiul de montare, șurubul nu poate fi rotit aleatoriu. Este foarte important!

Tabelul 2 - Pașii pentru programarea a 3 poziții presetate

Pas	Descrierea Metodei
1	Reglați înălțimea cadrului scaunului și a spătarului la orice înălțime dorită, țineți apăsat  și apăsați  . De fiecare dată când apăsați Poziția I, se va duce la această poziție prestabilită.
2	Reglați înălțimea cadrului scaunului și a spătarului la orice înălțime dorită, țineți apăsat  și apăsați  . De fiecare dată când apăsați Poziția II, se va duce la această poziție prestabilită.
3	Reglați înălțimea cadrului scaunului și a spătarului la orice înălțime dorită, țineți apăsat  și apăsați  . De fiecare dată când apăsați Poziția III, se va duce la această poziție prestabilită.

5.7 Mișcarea Scaunului

În timpul mișcării scaunului sau a spătarului, acesta se va opri automat dacă apăsați oricare dintre taste (legate de scaun/spătar);

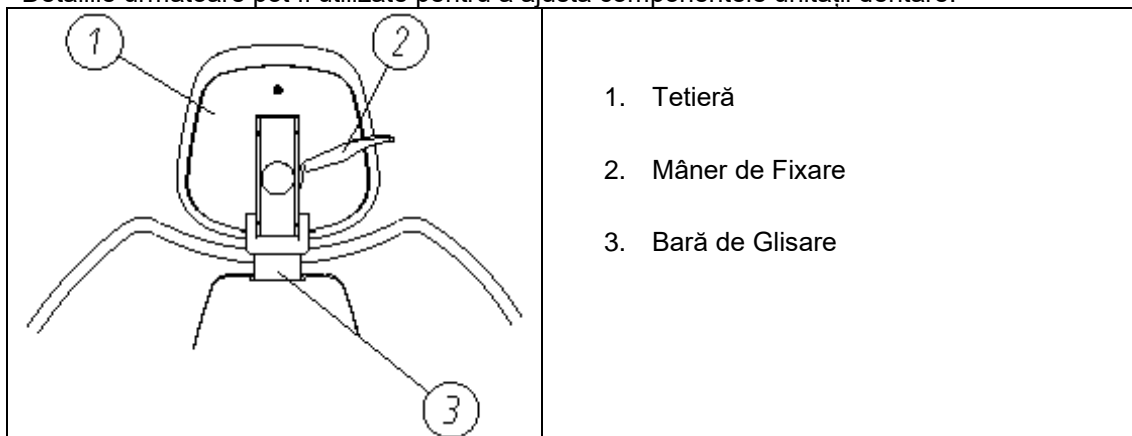
Poziția de clătire: indiferent de poziția spătarului, prin apăsarea tastei de clătire, poziția scaunului rămâne aceeași, iar spătarul se deplasează cel mai în față.

Comutator de coliziune: În timp ce scaunul coboară, se va opri dacă comutatorul de coliziune este închis.

Blocarea între funcționarea piesei de mana și scaun: când comutatorul de setare este închis, piesele de mana și scaunul/spătarul nu pot funcționa în același timp.

5.8 Ajustare

Detaliile următoare pot fi utilizate pentru a ajusta componentele unității dentare.



1. Tetieră
2. Mâner de Fixare
3. Bară de Glisare

5.9 Tetieră

Tetiera are funcția de ajustare, aceasta poate ajuta medicul să realizeze operația cu succes și să facă pacientul să se simtă mai confortabil.

5.10 Tetieră cu Articulații Duple

Folosiți levierul de reglare a tetierei pentru a ajusta tetiera cu o singură mână. Când ridicați tetiera cu joystick-ul în sus, tetiera va fi eliberată, iar când coborâți joystick-ul, tetiera va fi fixată în poziție.

5.11 Ajustare înălțime tetieră

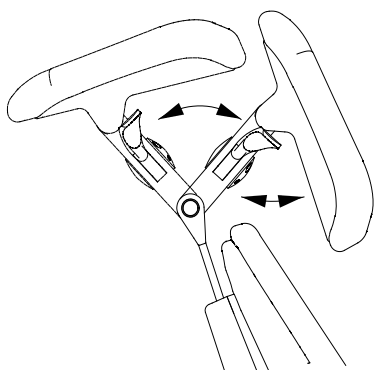
Bara de glisare

Bara de glisare permite ajustarea tetierei pentru diferiți pacienți. Pentru a ridica sau coborî tetiera, trebuie doar să trageți joystick-ul în sus și să ajustați tetiera în poziția dorită manual, apoi apăsați joystick-ul în jos pentru a fixa tetiera.

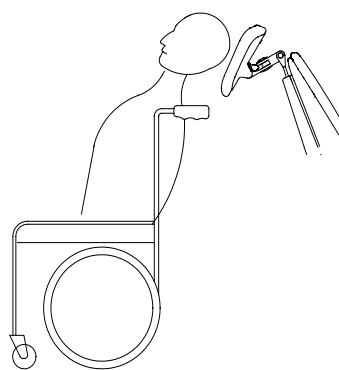
ATENȚIE: Când bara de glisare a atins înălțimea maximă recomandată, bara de glisare nu poate fi trasă în continuare.

5.12 Reglarea garniturii tetierei rotative

Reglați tetiera la un unghi potrivit prin rotirea garniturii tetierei pentru a lăsa spațiu minim între dumneavoastră și pacient. Astfel, vă puteți apropia de cavitatea bucală (Figura 8).



Manipularea capului/tetierei
Figura 8



Rotiți tetiera pentru a poziționa scaunul cu roțile
Figura 9

5.13 Cum se localizează tetiera pentru scaunul cu roțile

Tetiera poate oferi pacientului confort și comoditate atunci când este așezat în scaunul cu roțile fixat. Instrucțiunile despre cum să localizați tetiera pentru scaunul cu roțile, vă rugăm să consultați tabelul de mai jos.

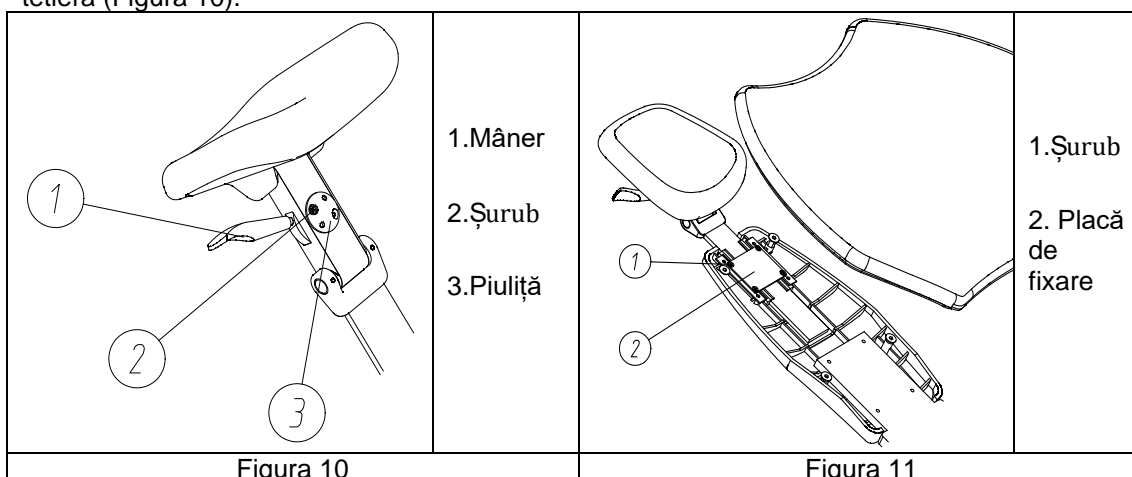
Tabelul 3 Setare pentru a localiza scaunul cu roțile

Pas	Operația corespunzătoare
1	Trageți în sus bara de glisare a tetierei până când aceasta alunecă din scaunul dentar.
2	Rotiți tetiera cu 180°, apoi introduceți-o în spătarul scaunului și apăsați-o complet în jos. (Figura 9)
3	Scaunul dentar este în poziția de spătar ridicat complet.

După ce tetiera a fost repositionată, trebuie să ajustați înălțimea cu scaunul dentar pentru a-l mișca în sus și în jos. Trebuie, de asemenea, să faceți poziționarea corectă a pacientului, pentru a face ca scaunul cu roțile și unitatea dentară să se potrivească spate în spate.

5.14 Ajustarea strângerii tetierei

Dacă tetiera este dificil de rotit din cauza strângerii, trageți joystick-ul în sus, scoateți șurubul și reglați piulița în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți joystick-ul înapoi pentru a fixa tetiera (Figura 10).



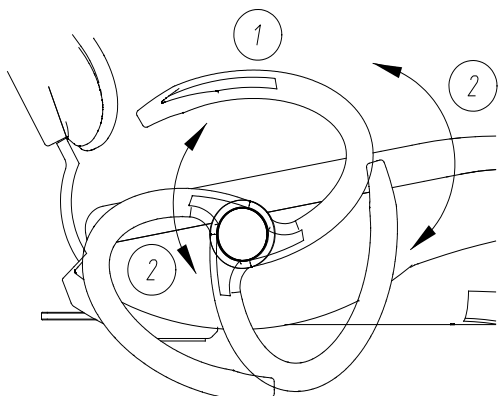
Dacă este dificil să ridicați sau coborâți tetiera, atunci trebuie să ajustați tensiunea barei de glisare. Pentru a ajusta tensiunea, utilizați o șurubelniță pentru a roti în sensul acelor de ceasornic pentru a crește frecarea sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce frecarea (Figura 11).

5.15 Suport de braț

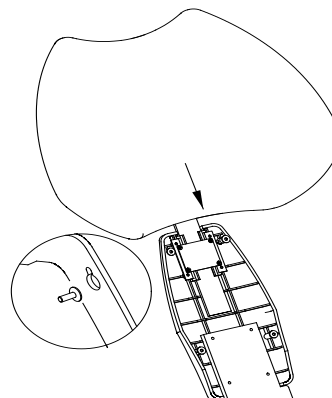
Designul suportului de braț este conceput pentru a oferi confort și comoditate atât dumneavoastră, cât și pacientului dumneavoastră.

5.16 Pacientul dorește să se așeze/ridice

Dacă pacientul dorește să se așeze/ridice, trebuie doar să tragă suportul de braț în afară pentru a-l debloca și apoi să-l rotească înainte/înapoi. Pentru a rearanja suportul de braț, vă rugăm să-l ridicați în poziția standard.



1. Poziție standard; 2. Poziție înainte/înapoi



Scoateți perna de la spătar

5.17 Scoaterea Pernelor

Designul pernelor facilitează scoaterea și înlocuirea acestora. Pernele sunt instalate pe trei poziții: spătar, șezut și tetieră.

5.18 Perna pentru Spătar

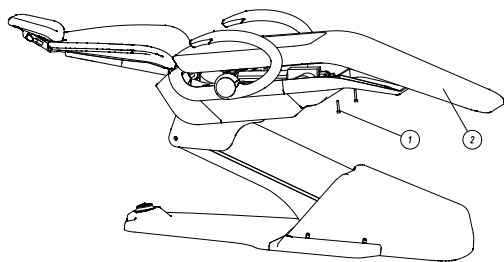
Pentru a scoate perna de la spătar, trebuie să țineți ferm partea de jos a garniturii și să o ridicați cu aproximativ 25mm, apoi să trageți perna din spătar.

Pentru a reinstala perna de la spătar, trebuie să puneți orificiul de blocare pe capul cuiului de prindere și să apăsați, apoi să o împingeți în jos până când perna ajunge în poziția corectă.

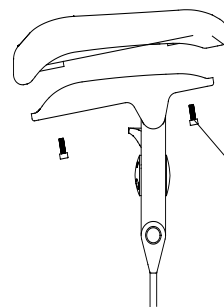
5.19 Perna pentru Șezut

Pentru a scoate perna de șezut, trebuie să scoateți șurubul mai întâi și apoi să ridicați partea de jos a șezutului pentru a face ca perna să se desprindă de scaun și să poată fi scoasă.

Pentru a reinstala perna de șezut, trebuie să puneți cârligul care se află la capătul din spate al pernei sub scaun, apoi să apăsați placa de șezut în jos până când perna ajunge în poziția corectă. Fixați cu șurub în final.



1. Șurub de fixare; 2. Perna pentru șezut



1. Perna pentru spătar; 2. Șurub de fixare

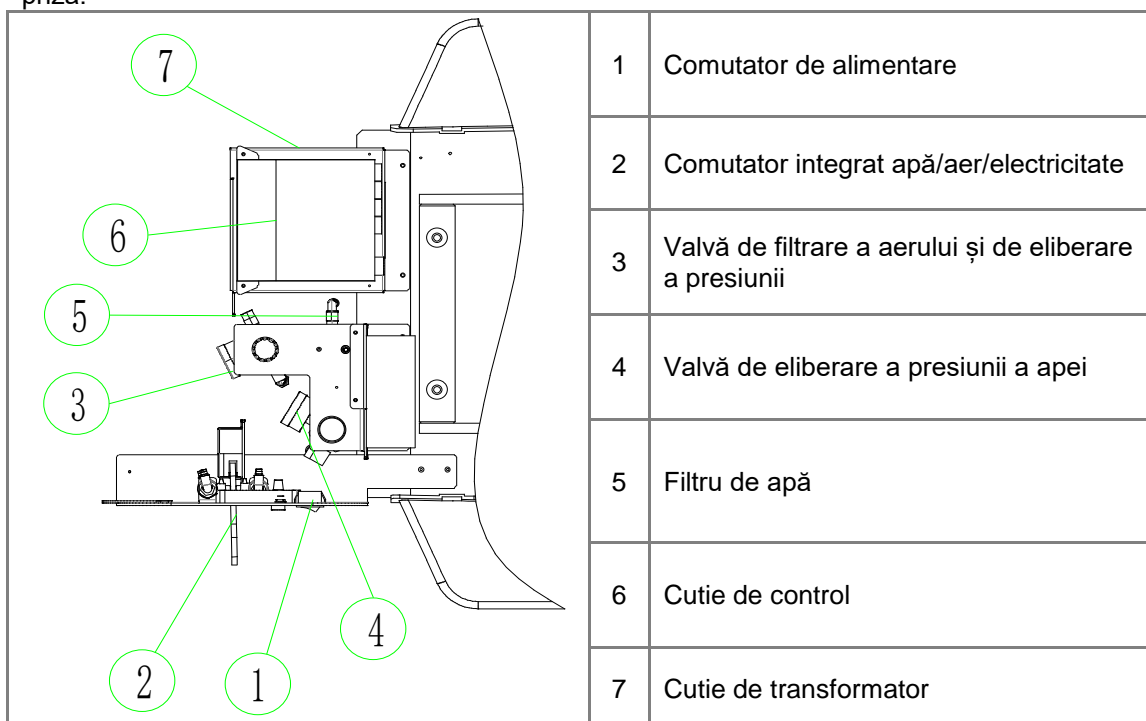
5.20 Perna pentru cap

Pentru a scoate perna pentru tetiera, trebuie să poziționați bine suportul pentru cap astfel încât să puteți atinge cele două șuruburi de pe spatele acestuia. Desfaceți șuruburile și scoateți perna.

ATENȚIE NU SCOTETI ȘURUBURILE SAU LĂSAȚI PLACA DE REZERVĂ SĂ ALUNECE DIN DISPOZITIVUL DE POZIȚIONARE. ALTFEL DISPOZITIVUL DE FRÂNARE AR PUTEA FI DISTRUS.

5.21 Reglarea Cutiei de Joncțiune

Cutie de joncțiune este instalată pe podeaua încăperii, deasupra conductelor de apă și electricitate. Ea constă din supapă manuală de oprire a aerului și supapă de oprire a apei, filtru, regulator de presiune pre-regulator, port de aspirație cu vid, evacuare gravitațională și priză.



5.22 Scoateți Capacul

Capacul cutiei de joncțiune poate fi ridicat și înlăturat fără a folosi unelte, permițând acces ușor la conductele de apă și electricitate. Pentru a lua capacul, trebuie să-l țineți de un capăt și să îl ridicați și scoateți.

5.23 Comutatorul Integrat de Apă/Aer/Electricitate

Se poate mișca cu ajutorul unei manete pentru a controla întreaga sursă de apă, sursa de aer și alimentarea cu energie electrică a unității dentare, oferind o mare comoditate în operație.

5.24 Filtru de Aer și Apă

Filtrele pot preveni intrarea impurităților solide în unitatea dentară.

5.25 Regulator de Presiune pentru Aer

Regulatorul de presiune poate controla presiunea aerului în cadrul tratamentului dentar.

5.26 Reglarea Presiunii Aerului

Pre-regulatorul de presiune se află în cutia de joncțiune. Înainte de a face orice ajustări, trebuie să confirmați că compresorul de aer este pornit și menține o presiune de 551-689 kPa (80-100 de livre pe inch pătrat).

NOTĂ

REDUCEREA PRESIUNII DE AER SAU PRESIUNII DE APĂ A UNITĂȚII DENTARE (ÎNAINTE DE ELIBERAREA PRESIUNII DIN UNITATEA DENTARĂ) NU VEȚI OBSERVA MODIFICAREA PE BAROMETRU. LA PORNIREA CATETERULUI DE LAVAJ DUPĂ CÂTEVA SECUNDE, VERIFICAȚI BAROMETRUL. ACEASTĂ PROCEDURĂ TREBUIE REPETATĂ DE FIECARE DATĂ CÂND SE ADUCE O AJUSTARE A PRESIUNII.

Tabelul 4 Pași pentru reglarea presiunii aerului și a apei

Pas	Descrierea metodei
1	Deschideți supapa de oprire (în sens invers acelor de ceasornic).
2	Porniți unitatea dentară și verificați barometrul din cutia de joncțiune. Presiunea aerului trebuie să fie de 483-551 kPa (70-80 lb/pounds pătrat).
3	În același timp, porniți furtunul de spălare. Dacă presiunea aerului scade cu mai mult de 103 kPa (15 lb/pounds ²), verificați dacă filtrul a fost înfundat.
4	Dacă trebuie să ajustați presiunea aerului, rotiți pre-regulatorul de presiune în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce.
5	Valva de eliberare a presiunii aerului este folosită pentru sticla de apă, iar presiunea aerului ar trebui să fie de 200kPa.

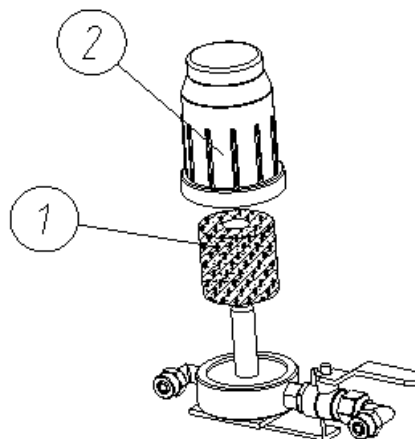
5.27 Evacuare Gravițională Apă/Aer

Evacuarea gravițională este conectată la sistemul de evacuare a apelor uzate din interior pentru a procesa apele uzate și reziduurile provenite de la unitatea dentară.

Dacă unitatea dentară are o chiuvetă de scuiat, un furtun de la chiuvetă va fi conectat la evacuarea gravițională.

5.28 Evacuarea Vacuum

Sistemul central de vacuum interior este conectat la export în cutia de jonțiune. Echipamentul de vacuum și furtunul de vacuum disponibil sunt conectate la evacuare.



1. Filtration core; 2. Cover

5.29 Întreținerea Filtrului

Apa poate curge prin fiecare filtru. O congestie gravă a filtrului poate duce la limitarea regulatorului de flux, astfel încât filtrul trebuie înlocuit.

5.30 Cum se verifică blocarea filtrului de apă

Când utilizați funcția de spălare a chiuvetei, dar fluxul nu este liber, trebuie să verificați dacă filtrul de apă este blocat.


5.31 Verificati filtrul

Pentru a verifica sau înlocui elementul filtrant, pluta cu bilă trebuie să fie închis, apoi, rotiți capacul filtrului, scoateți filtrul pentru spălare sau înlocuire. Când instalați un filtru nou, trebuie să acordați atenție intrării de apă a filtrelor.

ATENȚIE: Dacă filtrul este instalat incorect, tratamentul dentar nu va funcționa corect.


5.32 Încălzire

Acest echipament este dotat cu un dispozitiv automat de încălzire a apei la temperatură constantă; dacă doriți să utilizați apa caldă, urmați acești pași.

Apăsați butonul de încălzire  și înregistrați lumina, apa este încălzită până la temperatura constantă. Apăsați din nou butonul pentru a opri sistemul, iar lumina se stinge.


ATENȚIE: Când lumina de încălzire clipește, apa este în curs de încălzire. Când lumina se oprește din clipire, apa a atins temperatura dorită.

5.33 Clătire

Apăsați pe Clătire  pentru a începe clătirea cu apă, se oprește automat când atinge cantitatea de apă prestabilită.

ATENȚIE: Apăsați din nou butonul pentru a opri alimentarea cu apă în timpul procesului.

5.34 Clătirea Scuiătorului

Apăsați pe Clătirea Scuiătorului  pentru a începe clătirea cu apă, se oprește automat când ajunge la timpul programat.

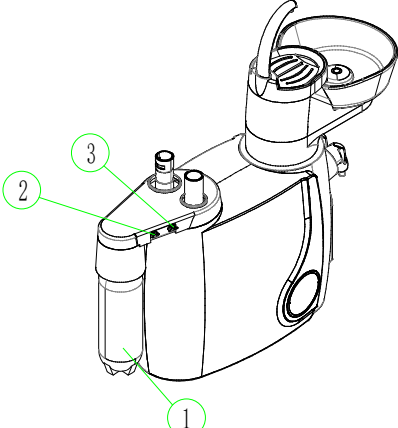


ATENȚIE: Apăsați din nou butonul pentru a opri alimentarea cu apă în timpul procesului.

5.35 Recipient pentru Apă

Unitatea dentară este echipată cu un sistem de curățare a apei. Apa utilizată pentru turbinele și tava de instrumente provine din recipientul pentru apă. Când recipientul se golește, trebuie adăugată apă purificată sau distilată.

Modul de adăugare a apei este următorul:

- Închideți supapa de oprire a aerului
- Scoateți recipientul de apă rotind-ul în sensul acelor de ceasornic.
- Când apa a fost umplută, strângeți recipientul și deschideți supapa de oprire a aerului.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recipient pentru Apă 2. Comutator de Schimb al Sursei de Apă 3. Comutator de Schimb al Sursei de Aer
	<p>Turbine</p>
	<p>Control cu Picioar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pedală de Control pentru Apă 2. Pedală de Control pentru Aer 3. Joystick

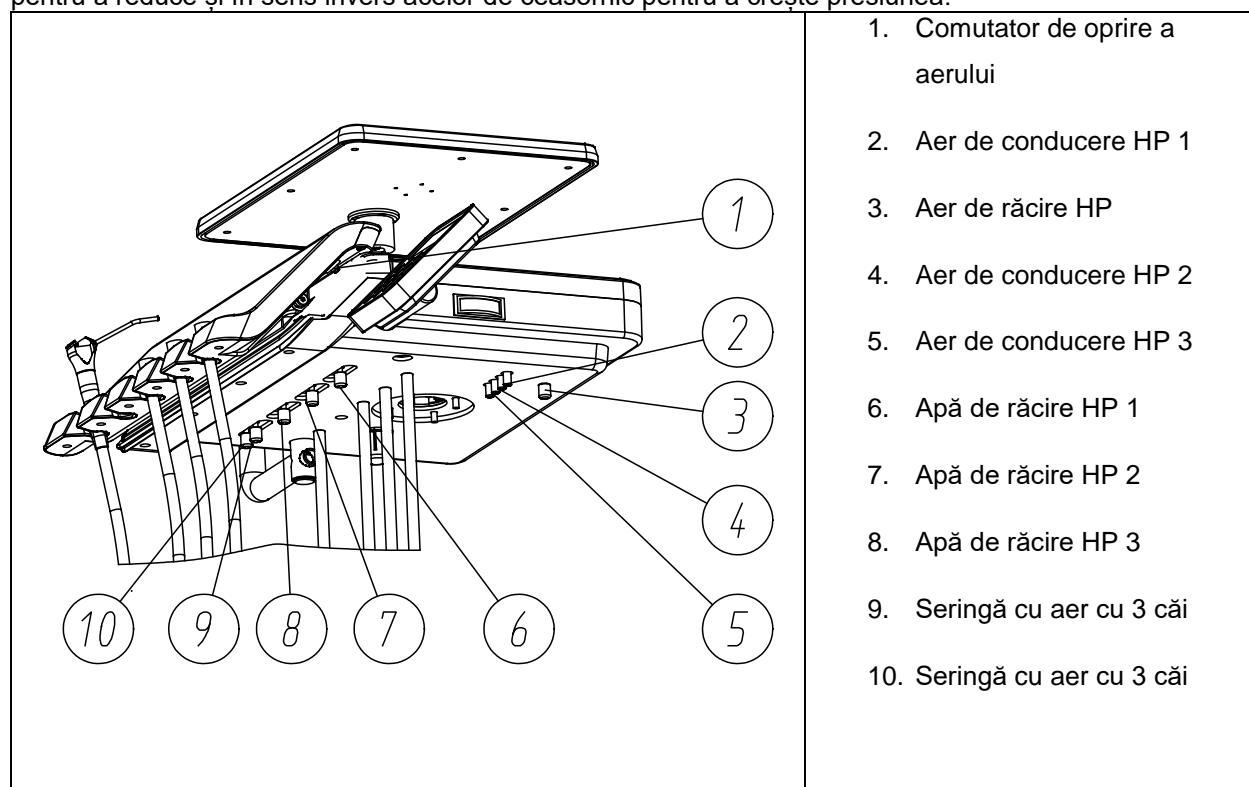
5.36 Turbina

Aliniați cele patru găuri de pe nucleul conectorului cu tubul corespunzător de pe turbină. Țintiți setul de îmbinare a șurubului pentru turbină, strângând ușor, moderat, fără scurgeri.
ATENȚIE: Este strict interzis să folosiți o turbină în gol sau cu presiune excesivă.

Ridicați turbina și apăsați pe controlul la picior, turbina poate funcționa dacă se rotește. Unitatea dentară este echipată cu turbine cu patru intrari, cu funcții de suflare cu aer și întoarcere a aerului. Dacă doriți să utilizați doar funcția de suflare cu aer, apăsați comutatorul de suflare cu aer.



5.37 Reglajul Presiunii Aer/Apă

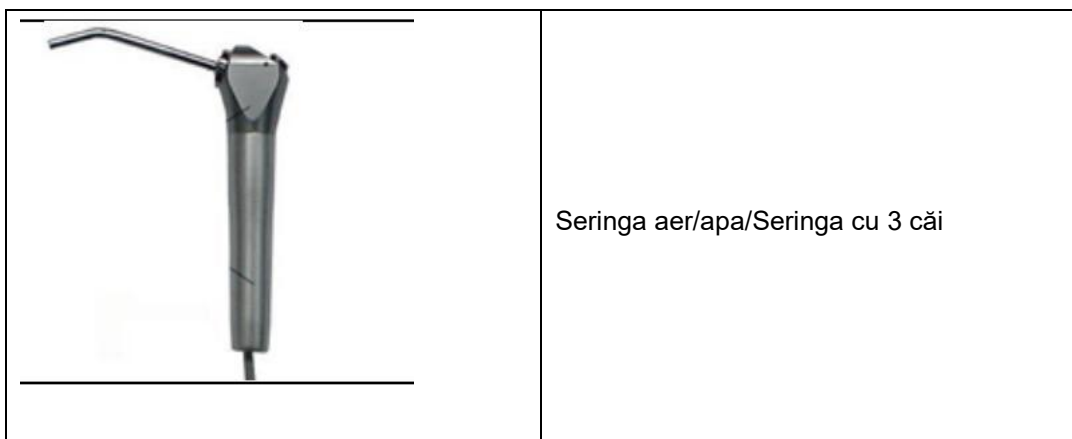
Sub tava instrumentelor există robinete de reglare pentru a ajusta presiunea aerului de conducere; aerul de răcire și apa de răcire. Rotiți robinetele în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce și în sens invers acelor de ceasornic pentru a crește presiunea.



5.38 Seringă aer/apă

Apăsați cercul convex în jos și introduceți duza, care va fi blocată atunci când cercul convex revine la poziția inițială.

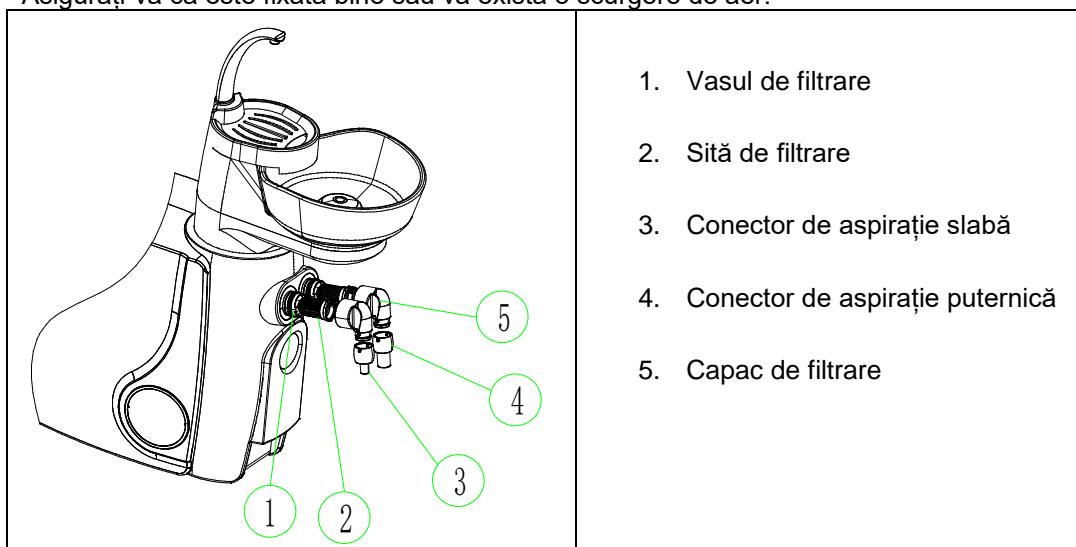
Apăsați , aerul va ieși; apăsați , apa va ieși. Apăsați ambele, va ieși un jet de spray.



5.39 Aspirație puternică și aspirație slabă

Unitatea dentară este echipată cu două ejectoare de aspirație: aspirație puternică și aspirație slabă. Există tuburi pentru aspirație puternică și aspirație slabă în cutia de accesorii; trebuie doar să le inserați în mâner. Ejectoarele de aspirație încep să funcționeze atunci când sunt coborâte de pe aparat. După utilizarea aspirației puternice, murdăria va rămâne în sita de filtrare, vă rugăm să o curățați sau aspirația puternică va fi blocată. Vă rugăm să îndepărtați sita de filtrare după cum urmează:

- Trageți capacul sită, apoi puteți vedea sita de filtrare.
- Trageți sita de filtrare, curățați-o și apoi puneți-o la loc.
- Asigurați-vă că este fixată bine sau va exista o scurgere de aer.



Capitolul 6 Dezinfectare

Unitatea dentară trebuie curățată și sterilizată după utilizare pentru o anumită perioadă.

6.1 Scaun Dentar

Având în vedere necesitatea curățării și sterilizării, suprafața scaunului dentar este realizată din plastic folosind tehnologia de îmbinare fără sudură. Pernele pot fi curățate și sterilizate cu un cleanser de piele și alcool medicinal. Nu utilizați agenți puternic oxidanți.

6.2 Ejectorul de Aspirație

Ejectorul de aspirație trebuie curățat în ziua în care este utilizat. Puteți să-l plasați într-un vas care conține 2-3 litri de apă curată și să-l puneți sub apă pentru a curăța murdăria.

6.3 Turbina

Vă rugăm să consultați manualul pentru turbina dentară. Utilizați un sterilizator cu abur (setare: 121°C, 0.1MPa, >30 minute) pentru a steriliza.

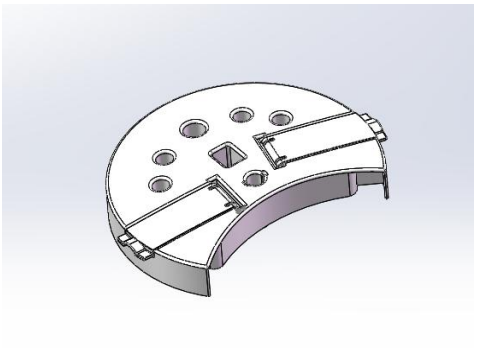
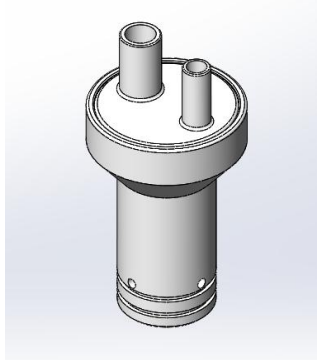
6.4 Alte Instrumente Metalice

Acestea (tubul seringii cu 3 căi, tubul de clătire a chiuvetei și tubul de clătire) trebuie sterilizate după ce au fost utilizate în ziua respectivă, de asemenea (consultați sterilizarea turbinei pentru detalii).

6.5 Dezinfectarea Tuburilor

Sistemul de conducte al acestui echipament a fost conceput pentru a lua în considerare nevoile de curățare și dezinfectare și adoptă funcția integrată de dezinfectare a întregii aparatură. Conductele care necesită curățare și dezinfectare, cum ar fi cele ale turbinelor, seringii cu 3 căi și ejectoarele de aspirație mari/mici, sunt plasate într-o cutie specială de dezinfectare, iar apoi apa din sticla de apă curată este înlocuită cu dezinfectant. Apoi deschideți comutatorul de reglare a presiunii cu autoscat de la partea de jos a tavii instrumentelor (consultați 5.35 Sticla de Apă pentru metoda detaliată de operare); După ce dezinfectantul din sticla de apă este terminat, comutați sursa de apă la apă de la robinet și apoi spălați timp de 8 minute pentru a finaliza dezinfectarea completă a gestionării.

Când se dezinfectează conductele de aspirație, plasați sticla de dezinfectare pentru aspirație mare/mică în chiuvetă și fixați-o. Turnați soluția de dezinfectare în chiuvetă. Apoi fixați mânerul de aspirație strâns la cele două interfețe ale sticlei de dezinfectare până când soluția de dezinfectare este curată. Turnați apă în chiuvetă și repetați procedura de dezinfectare și curățați conducta.

 A 3D perspective view of a semi-circular, shallow disinfection container. The top surface features several circular openings of varying sizes and a central rectangular slot. The container has a raised rim on one side.	 A 3D perspective view of a cylindrical disinfection container. It has a wider top section with two vertical tubes of different heights protruding from the center. The bottom section is narrower and has a textured, ribbed appearance.
<p>Cutia de dezinfectare pentru turbină și seringă cu 3 căi</p>	<p>Recipient de dezinfectare pentru aspirația puternică/slaba</p>

Capitolul 7 Întreținere

7.1 Întreținere Zilnică

Zilnic	
Curățați tava instrumentelor	Utilizator
Curățați suprafața scaunului dentar	Utilizator
Curățați tuburile de aspirație și filtrul	Utilizator
Săptămânal	
Curățați tuburile cu > 500ml apă curată	Utilizator
Verificați acumularea de apă în supapa de reducere a presiunii la filtru	Utilizator
Lunar	
Curățați perna scaunului	Utilizator
Curățați filtrul	Utilizator
Eliminați acumularea de apă în supapa de reducere a presiunii la filtru Goliți apa din compresorul de aer de la 1 la 4 ori pe an	Utilizator
Anual	
Lubrifiați articulațiile cu ulei	Personal calificat de service
Verificați mișcarea și funcționarea	Personal calificat de service
La nevoie	
Schimbați filtrul	Utilizator
Curățați conductele	Utilizator
Sterilizați turbina și seringă cu 3 căi	Utilizator

7.2 Curățarea Filtrelor

Există filtre în conductele de apă, conductele de aer și conductele de aspirație puternică/slabă. Vă rugăm să le curățați conform cerințelor pentru a evita blocarea acestora.

7.3 Defecțiuni Comune și Soluții

Nr.	Defecțiunea	Motiv de referință	Soluție
1	Când este folosită frecvent, unitatea dentară se oprește brusc în mișcare, dar sistemul de control este normal.	Protecția la supratemperatură a motorului electric face să se oprească.	Poate funcționa din nou normal după o pauză timp de jumătate de zi.
2	Deschideți supapa de aer, aspirațiile sau aspirația ridicată încep să funcționeze.	Poziția supapei raftului a fost modificată.	Deschideți capacul din spatele raftului, ajustați poziția supapei raftului.
3	Aspirația seringii nu este suficientă	<ul style="list-style-type: none"> a. Presiunea apei nu este suficientă b. Filtrul de apă este blocat c. Presiunea aerului nu este suficientă d. Generatorul de vid este blocat e. Pierdere de aer din conducte sau conectori 	<ul style="list-style-type: none"> a. Presiunea apei este prea mică, trebuie instalată o pompă de presiune. b. Curățați filtrul de apă, înlocuiți elementul filtrului. c. Reglați presiunea de alimentare cu aer la 0,5 MPa. d. Scoateți și curățați generatorul de vid. e. Verificați conductele și conectorii.
4.	Nicio apă în trubină	<ul style="list-style-type: none"> a. Orificiul de suflare este blocat b. Comutatorul de apă de la comanda la piciorul este oprit c. Supapa de reglare a apei este închisă 	<ul style="list-style-type: none"> a. Curățați orificiul de suflare. b. Trageți comutatorul de apă în partea dreaptă. c. Deschideți supapa de reglare a apei.
5	Turbina nu poate funcționa	<ul style="list-style-type: none"> a. Presiunea aerului de conducere a turbinei este prea mică b. Defecțiunea rulmentului turbinei c. Abraziunea sau deschiderea burghiului d. Conducta turbinei este blocată e. Pierdere de aer din conducta turbinei 	<ul style="list-style-type: none"> a. Reglați presiunea aerului de conducere b. Înlocuiți rulmentul c. Luați un burghiu nou și strângeți-l bine d. Scoateți ansamblul de rulmenți și curățați conducta turbinei e. Înlocuiți carcasa turbinei
6	Scurgeri de apă de la butonul seringii cu 3 căi	Abraziunea inelului O	Înlocuiți inelul O și adăugați puțin ulei de silicon
7	Ceață anormală din seringă cu 3 căi	Conexiunea apei și a aerului sunt amestecate Apa este prea puternică sau aerul este prea slab	Schimbați conductele de apă și aer Reglați cantitatea de apă și aer
8	Apă slabă sau nicio apă atunci când faceți gargară sau clătiți chiuveta	<ul style="list-style-type: none"> a. Presiunea apei este prea mică b. Filtrul de apă este blocat c. Presiunea de alimentare cu aer este prea mică d. Supapa solenoid nu funcționează e. Contactul slab al liniei sau conectorului f. Defecțiune PCB g. Contactul slab al tastaturii de control 	<ul style="list-style-type: none"> a. Presiunea apei este prea mică, trebuie instalată o pompă de presiune. b. Curățați filtrul de apă, înlocuiți elementul filtrului. c. Reglați presiunea de alimentare cu aer la 0,5 MPa. d. Înlocuiți supapa solenoid deteriorată e. Găsiți poziția de conectare defectă și reconectați-o f. Înlocuiți placa PCB defectă g. Înlocuiți tastatura de control

			defectă
9	Toate comenzile sunt invalide	a. Alimentarea nu este conectată bine b. Siguranța este arsă c. Transformatorul din cutia de conexiuni este deteriorat d. Comutatorul de alimentare este deteriorat	a. Înlocuiți mufa sau priza de alimentare b. Găsiți cauza exactă și înlocuiți siguranța c. Înlocuiți transformatorul d. Înlocuiți comutatorul de alimentare
10	Nicio apă de la unitatea dentară	a. Filtrul de apă este blocat b. Teava de apă este înfundată	a. Curățați elementul filtrului b. Restaurați teava de apă
11	Apa iese cu aer	Conectorul piesei de mână nu este strâns Reductorul de filtru este plin de apă	Strângeți conectorul turbinei Eliberați apa din reductorul de filtru
12	Lampa dentară nu funcționează	a. Becul este deteriorat b. Contact slab al liniei de conectare a lămpii dentare c. Contact slab al comutatorului lămpii dentare d. Contact slab al liniei de ieșire a transformatorului din cutia de conexiuni	a. Înlocuiți becul defect b. Găsiți poziția de contact slab c. Înlocuiți comutatorul lămpii dentare d. Reconectați linia de ieșire sau înlocuiți transformatorul
13	Poziția scaunului nu poate fi controlată, dar cu sunet normal, iar celelalte taste funcționează normal	a. Contact slab al punctului de contact al releului sau deteriorare a bobinei b. Deteriorarea motorului sau circuit deschis al liniei de conectare	a. Curățați punctul de contact al releului sau înlocuiți releul b. Găsiți și reconectați poziția circuitului deschis sau înlocuiți motorul
14	Vizorul cu raze X nu funcționează	a. Lumina este deteriorată b. Conexiune proastă	a. Înlocuiți lumina b. Reparați conexiunea proastă

Capitolul 8 Informații Esențiale

8.1 Informații de Bază

- Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află alte obiecte.
- Goliți periodic apa din supapa de reducere a presiunii la filtru.
- Curățați sau înlocuiți elementul filtrului la intervale regulate.
- Curățați filtrul de aspirație redusă lunar.
- Mențineți apăsată tasta de control în mod constant atunci când ridicați sau coborâți scaunul până când ajungeți la poziția dorită.
- Asigurați-vă că tetiera este bine blocată după reglare.
- Asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este complet întreruptă înainte de înlocuirea oricărui element electronic.
- Asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este complet întreruptă înainte de efectuarea oricărei operații de întreținere.
- Asigurați-vă că murdăria a fost evacuată la capacitate și tratați conform standardelor de mediu.
- Întreținerea acestei unități dentare trebuie efectuată de către personal de service autorizat, altfel aceasta poate fi deteriorată în timpul întreținerii particulare. În acest caz, nu va mai beneficia de serviciul de garanție.
- Înainte de a opera această unitate dentară, citiți cu atenție acest manual de utilizare. Operațiunea trebuie efectuată de profesioniști bine instruiți (dentisti) în strictă conformitate cu acest manual.
- Durata de viață proiectată a acestei unități dentare este de 5 ani.
- Asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este întreruptă înainte de efectuarea oricărei operațiuni de întreținere.
- Când temperatura camerei este mai mică de 0°C, opriți comutatorul de intrare a apei atunci când dispozitivul se oprește din funcționare pentru a permite evacuarea apei din conducte și pentru a preveni deteriorarea prin îngheț a dispozitivului.

8.2 Informații de Siguranță

- Asigurați-vă că mufa de alimentare este complet conectată și nu utilizați nicio sursă de alimentare care nu are tensiunea specificată.
- Utilizați un singur prize cu legare la pământ de protecție și asigurați-vă că terminalul a fost conectat corect.
- Nu atingeți niciun fir sau componentă electronică a unității dentare cu mâinile umede.
- Nu deteriorați, modificați, trageți, îndoiți excesiv sau înfășurați cablul de alimentare. Nu puneți obiecte grele pe cablul de alimentare.
- Nu așezați obiecte suplimentare pe unitatea dentară.
- Dacă observați miros sau zgomot anormal, opriți imediat alimentarea cu energie și contactați agentul sau personalul de service autorizat pentru ajutor suplimentar.
- Opriți alimentarea cu energie electrică dacă nu utilizați unitatea dentară pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu deschideți cutia de control în timpul funcționării.

ATENȚIE

AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE TOATE AVERTISEMENTELE PENTRU A ASIGURA O FUNCȚIONARE CORECTĂ A UNITĂȚII DENTARE. DACĂ IGNORAȚI ACESTE INFORMAȚII ESENȚIALE, ACESTA POATE CAUZA INCENDIU SAU ACCIDENTE ELECTRONICE CARE POT DETERIORA UNITATEA DENTARĂ ȘI POT PUNE ÎN PERICOL PERSOANELE.

Capitolul 9 Transport și Depozitare

- În timpul mutării mesei de tratament instalate pe unitatea dentară, asigurați-vă că scaunul este coborât în poziția cea mai joasă, iar spătarul scaunului este în poziție verticală.
- Fixați partea principală a unității la scaun și nu prindeți partea principală în timp ce ridicați unitatea.
- Fixați masa de tratament dentar la perna scaunului și așezați lampa dentară în poziția centrală deasupra unității.
- Asigurați-vă că masa de tratament și lampa dentară sunt bine fixate. Mutati întreaga unitate pe camion și fixați bine pina de oprire pentru a adăuga stabilitate.
- Evitați lovituri, vibrații puternice și umezeală în timpul transportului. Cerința de transport este în conformitate cu contractul de comandă.
- Condițiile de transport și depozitare: unitatea dentară bine ambalată ar trebui să fie depozitată în interior, cu o umiditate relativă de $\leq 93\%$ și fără gaz corrosiv.

Capitolul 10 Politica de Service

- Producătorul garantează produsele vândute și urmărește calitatea.
- După ambalare și depozitare în condiții și reguli corespunzătoare, producătorul este responsabil pentru repararea gratuită și înlocuirea pieselor de schimb în termen de 2 ani.
- Producătorul și dealerii săi sunt responsabili pentru repararea unităților dentare care nu mai sunt sub garanție, la tarife rezonabile.
- Utilizatorii vor fi responsabili pentru costurile de reparație pentru daunele cauzate prin demontarea unității fără permisiunea companiei noastre.
- Durata de viață proiectată a acestei unități dentare este de 5 ani.

Anexa I Diagrame electrice și de conducte

Diagrama electrică

